




NOTA: Las afirmaciones hechas en este volante son con el único objetivo de informar. Con este informe no se propone ninguna decisión o ningún caso actualmente pendiente ante la Comisión, o pre-judicio en ningún tema o asunto ha ser presentado ante la Comisión.  
Actualizado 02/08.



**Comisión de Servicios Públicos del Distrito de Columbia**  
1333 H Street, N.W., Washington, D.C. 20005  
202-626-5100 or 202 626-5120  
[www.dcpssc.org](http://www.dcpssc.org)

## Pronostico de las Utilidades Residenciales para el Invierno 2007/2008

### El impacto en su cuenta

<p><u>Personas</u></p> <p><u>Sirviendo</u></p> <p><u>a la</u></p> <p><u>Comunidad</u></p>	<h3>GAS NATURAL</h3> 	<h3>ELECTRICIDAD</h3> 	<h3>TELEFONO</h3> 
<p>Precios fijados por DCPSC</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DCPSC fija el precio de la distribución de Gas de Washington Gas a través de “Casos de Fijación de Precio”. La sección de “distribución” en su cuenta cubre la entrega local de gas natural a los clientes.</li> <li>• Ahora hay un caso de “fijación de precio” pendiente en la porción de distribución de gas natural, el cual podría afectar su cuenta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DCPSC fija el precio de la distribución de electricidad de PEPCO a través de “Casos de Fijación de Precio”. Hay ahora un caso de “fijación de precio” pendiente, el cual podría afectar su cuenta.</li> <li>• El precio del servicio de distribución para “Ayuda de Descuento Residencial” (RAD siglas en ingles). se mantendrá fijo hasta agosto del 2009.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DCPSC fija el precio básico por los servicios de residencias de Verizon. – Servicios Fijos Ilimitados, Precio de Servicio de Mensajes “B”, Servicio Económico I, y Servicio de Precio/Fijo para mensajes. No habrá aumentos de precio en los servicios residenciales en este invierno.</li> </ul>
<p>Precios <u>No</u> Fijados por DCPSC</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• WGL y 3 proveedores alternos de gas, (<u>Econnergy</u>, <u>NOVEL</u>, <u>Energy Solutions</u> y <u>Washington Gas Energy Services</u>) están aceptando nuevos clientes quienes residen en el Distrito.</li> <li>• Para el consumidor residencial, el costo del gas natural representa aproximadamente un 70% de su cobro mensual. Los precios del gas natural se basan en el Mercado Común y es por eso que varían conforme a este. A partir de diciembre del 2007, el precio del gas natural de WGL, disminuyó un 4% sobre el precio del año pasado.</li> <li>• DCPSC revisa las compras de gas natural de WGL para asegurarse de que WGL no reciba ganancias sobre estos costos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PEPCO y 3 proveedores alternos de servicio de generación y transmisión, (<u>Horizon Power and Light</u>, <u>Pepeco Energy Services</u> y <u>Washington Gas Energy Services</u>) están aceptando nuevos clientes quienes residen en el Distrito.</li> <li>• Para el consumidor residencial, los precios de la generación y transmisión de electricidad representa aproximadamente el 80% de su cobro mensual.</li> <li>• Durante el invierno (comensando con las facturas de noviembre) la tarifa por generación y transmisión de PEPCO aumento mas o menos un 16%.</li> <li>• La fijación de precios de generación y transmisión para consumidores de “Ayuda Descuento Residencial) (RAD) siglas en ingles, expiro en febrero del 2007.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verizon y seis proveedores de servicio Competitivo Locales (<u>Access Point</u>, <u>Broadview</u>, <u>MetTel</u>, <u>RNK</u>, <u>Trinsic (Matriz)</u>, y <u>VarTec</u>), están aceptando nuevos clientes que residen en el Distrito para servicio local telefónico solamente. Verizon y 7 otras entidades (<u>ACN</u>, <u>Cavalier</u>, <u>Excel</u>, <u>Lightwave</u>, <u>NationsLine</u>, <u>RCN</u>, y <u>USTel</u>), proveen servicios locales en conjunto con otros servicios.</li> <li>• DCPSC no fija los precios de tarifas para los competidores de Verizon, esos precios están establecidos de acuerdo al Mercado. DCPSC espera un pequeño aumento en los servicios no regulados durante el invierno 2007-2008.</li> </ul>

**AZUL REDUCCION**

**AMARILLO=NINGUN CAMBIO**

**ANARANJADO=AUMENTO PEQUEÑO/MEDIO**

**ROJO=ALTO AUMENTO INCREASE**